**Art. 4.** Indien de toegekende toelage geheel of gedeeltelijk niet is aangewend voor de voorziene uitgaven, dient het beschikbare saldo te worden teruggestort op de middelenbegroting van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 5.** De verantwoording van deze toelage is onderworpen aan de bepalingen betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut.

**Art. 6.** De Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 februari 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve en Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie,
N. DE BATSELIER

---

TRADUCTION

**Département de l'Economie, de l'Emploi et des Affaires intérieures**

F. 91 — 1372

**20 FEVRIER 1991**
**Arrêté de l'Exécutif flamand accordant une subvention au VDBH pour couvrir les dépenses de toute nature des représentants économiques de la Région flamande à l'étranger**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions;

Vu le décret du 19 décembre 1990 contenant le budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991;

Vu le décret du 23 janvier 1991 créant l'Office flamand du Commerce extérieur;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 30 janvier 1991 fixant le cadre organique d'accueil du personnel de l'Office flamand du Commerce extérieur;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 22 février fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 22 février 1989, tel que modifié par les arrêtés de l'Exécutif flamand du 3 mai 1989 et du 21 mars 1990, portant délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'accord budgétaire du Ministre communautaire des Finances et du Budget en date du 19 février 1991;

Sur proposition du Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** Il est accordé à l'Office flamand du Commerce extérieur une subvention de 40 600 000 FB pour le financement de dépenses de toute nature, y compris les salaires et indemnités des représentants économiques de la Région flamande à l'étranger.

**Art. 2.** Cette subvention sera versée au compte 091-0114834-15 de l'Office flamand du Commerce extérieur.

**Art. 3.** Cette subvention sera imputée à l'allocation de base 01.01.64 de la Section 64 du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991.

**Art. 4.** Si la subvention allouée n'est pas affectée, en tout ou en partie, aux dépenses prévues, le solde disponible doit être reversé au budget des voies et moyens du Ministère de la Communauté flamande.

**Art. 5.** La justification de cette subvention est soumise aux dispositions relatives au contrôle des organismes d'intérêt public.

**Art. 6.** Le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 février 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand et Ministre communautaire des Finances et du Budget,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie,
N. DE BATSELIER

---

N. 91 — 1373

**20 MAART 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 oktober 1989 houdende vaststelling van het tijdelijk kader van T-Interim Vlaanderen van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 6, § 1, IX en 13, § 6, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 januari 1989;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het decreet van 20 maart 1984 houdende de oprichting van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling, gewijzigd bij de decreten van 20 maart 1984 en 30 mei 1985;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 oktober 1989 houdende vaststelling van het tijdelijk kader van T-interim Vlaanderen van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding;

Gelet op het advies van het Voorlopig Tussenoverlegcomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding van 26 juli 1990;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding van 1 augustus 1990;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt, van 26 november 1990;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, van 13 november 1990;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Hoog Overlegcomité Vlaamse Gemeenschap en Vlaams Gewest, van 1 februari 1991;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 oktober 1989 houdende vaststelling van het tijdelijk kader van T-Interim Vlaanderen van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding wordt vervangen door volgende bepaling : « Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 1989 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1991.

**Art. 2.** De Gemeenschapsminister van Tewerkstelling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 maart 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Tewerkstelling,

R. DE WULF

---

TRADUCTION

F. 91 — 1373

**20 MARS 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 octobre 1989 fixant le cadre temporaire de « T-Interim Vlaanderen » de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 6, § 1er, IX et 13, § 6, modifiés par la loi spéciale du 16 janvier 1989;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal nº 4 du 18 avril 1967;

Vu le décret du 20 mars 1984 portant création de l'Office flamand de l'Emploi, modifié par les décrets du 20 mars 1984 et du 30 mai 1985;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 octobre 1989 fixant le cadre temporaire de « T-Interim Vlaanderen » de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle;

Vu l'avis du Comité provisoire, intermédiaire de concertation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle en date du 26 juillet 1990;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle en date du 1er août 1990;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique en date du 26 novembre 1990;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget en date du 13 novembre 1990;

Vu l'avis motivé du Comité supérieur de concertation Communauté flamande — Région flamande en date du 1er février 1991;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Emploi;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 octobre 1989 fixant le cadre temporaire de « T-Interim Vlaanderen » de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle est remplacé par la disposition suivante : « Le présent arrêté produit ses effets le 1er mars 1989 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1991.

**Art. 2.** Le Ministre communautaire de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 mars 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Emploi,

R. DE WULF